

Fuujinomiya Bulletin

November 2022



**Damian
Quintero**



**Sandra
Sánchez**



**東京2020
オリンピック
メダリストが
やってくる!!**



COVID-19 related information

Inquiry Health Promotion Division (Kenko Zoshin-ka)
☎ 0544-22-2727 FAX 0544-28-0267

Vaccination against Omicron 接種

This vaccine is expected to be sufficiently effective against Omicron strains. Those who have not received both the first and second vaccinations cannot be vaccinated. Please consider completing the conventional vaccinations before the end of the year.

Who can be vaccinated?

Those who meet all of the following conditions can be vaccinated.

- Over 12 years old
- Already received the 2nd, 3rd, or 4th vaccination.
- 3 months have passed since the last vaccination.

Appointment

Those who have received their last vaccination earlier will receive their vaccination tickets in turn.

Once you receive your vaccination ticket, you can make an appointment online or by phone.

If you have not received your vaccination ticket or have lost it, please contact the Health Promotion Division.

Vaccination Venue

■Mass Vaccination

Place	- Former "Tokyo Denryoku" building (Add: 8-15 Nishiki-cho) - Health Center (Add: 12-1 Miyahara)
Type of Vaccination	Pfizer/ Moderna

【Miya-Taku Wakuchin Sesshubin*】 (*shuttle taxi service)

Those over 65 years old or those with a disability certificate can take a shuttle taxi to the mass vaccination venue.

For using this service, after membership registration, an appointment with the taxi company is required at least one week prior to the date of vaccination.


Fee Free of charge

Application At the Traffic Countermeasures Office Counter on the 5th floor of City Hall or by phone.

Others If you are already a member, you do not need to register again.

Inquiry Traffic Countermeasures Office (Kotsu Taisaku-shitsu)
☎ 0544-22-1152

■Individual Vaccination

Place	36 medical institutions in the city
Type of Vaccination	Pfizer 

If you have any concerns, please contact us.

If you are recuperating at home or have any concerns about infection and need help, please consult with us.

If you have any concerns about your health...

Symptoms are getting worse.

Concerned due to having a chronic disease such as asthma or diabetes.

Found to be infected.
(positive/+)



Symptoms of fever

If you can't go shopping...

All family members are infected and cannot go shopping for groceries.

No one to ask for help.



If someone close to you is infected...

I would like to know if I am a close contact person.



Consultation

■New Corona Home Support Consultation Desk

☎ 0544-22-1250 (8:30-16:00)

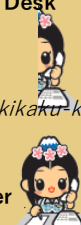
(Excluding Saturdays, Sundays, holidays, and Dec 29 (Thu) to Jan 3 (Tue))

Place Welfare Planning Division (Fukushi kikaku-ka), 1st floor of City Hall

■Shizuoka Prefecture

New Corona Recuperation Support Center

☎ 0120-546-199 (24hours)





Let's make your "My Number Card"!

Inquiry Citizen Registration Division (*Shimin-ka*)

☎ 0544-22-1134 FAX 0544-28-1352

What is "My Number Card"?

This card has an IC chip that records information such as name, address, date of birth, gender, "My Number" (personal number), and face photo of the applicant, and has a wide range of uses.



- It will be integrated with various cards.



- ID card
- Electronic signatures for tax returns
- Receipt of benefits, etc. (You must register a bank account to receive public money.)
- Obtaining certificates such as certificate of residence and certificate of registered seal at convenience stores (*From January 4, 2023, the fee for obtaining certificates at convenience stores will change from the usual 300 yen to 200 yen.)

Now's the time!

If you make your "My Number Card", you can receive points worth up to **20,000 yen**.

The deadline for applying for "My Number Card" to be eligible for MAINA PONTS part2 has been extended until the end of December.

If you make your "My Number Card" before the end of the year, you can receive points worth up to 20,000 yen.

Charge or Shopping
Points worth up to **5,000 yen**

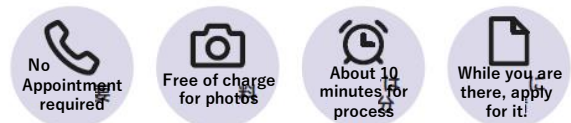
+

Apply for use as your health insurance card.
Points worth up to **7,500 yen**

+

Register a bank account to receive public money.
Points worth up to **7,500 yen**

We will assist you to apply for it.



Application Counter

Place	Date
AEON Mall Fujinomiya (West side of AEON CINEMA, 3rd floor)	November 5, 12, 19, 26 December 3, 10, 17, 24 (Sat) 10:00-16:00
Shibakawa Hall (Meeting room, 3rd floor)	November 2 (Wed) 10:00-16:00
Civic Cultural Hall (Gallery #3)	November 9 (Wed) 10:00-16:00
Ofuji Exchange Center (Room #4)	November 16 (Wed) December 14 (Wed) 10:00-16:00
Tomioka Exchange Center (Room #2)	November 23 (Wed) December 21 (Wed) 10:00-16:00
Ekimae Exchange Center KIRARA (Multipurpose room)	November 30 (Wed) 10:00-16:00
Civic Gymnasium (Meeting room)	December 7 (Wed) 10:00-16:00
City Hall (Citizen Registration Division, 1st floor)	Weekdays 8:30-17:00 (Until 19:00 on Wednesdays)

What to bring

- ID (driver's license, health insurance card, etc.)
※If the applicant is under 15 years old, ID of a parent or guardian is also required.
- "My Number Card" Application Form (if you have it.)



If you have the application form, you can apply with your computer or smartphone at home.



For more information ↓





Have you already paid your taxes?

Inquiry Tax & Premium Collection Division (*Shuno-ka*)
☎ 0544-22-1129 FAX 0544-22-1227

Please pay them by the due date.

Municipal resident tax, property tax, national health insurance tax, and other taxes are used to create a safe and comfortable environment for everyone, including health, welfare, education, road maintenance, and garbage collection.

Tax payment is required by law.

If payment is delayed...

You may be charged a late fee.



If you don't pay...

If you fail to pay and do not contact or consult with us after a notice, your property may be seized.



If you are delayed in payment, please contact us immediately.

Those who are temporarily unable to pay their taxes may be eligible for a tax deferment.

If you have any reason, please consult with us in advance.



Night time and holidays are also available for consultation.

When

Night time: Every Wednesday^{*1} -19:00

Holidays: The 1st Sunday of every month^{*2} 8:30-17:00

*1 Excluding national holidays / *2 The 2nd Sunday in January

Place Tax & Premium Collection Division, 1st floor of City Hall

Payment can be made in various ways.

Bank account transfer (automatic transfer)

It is safe and convenient, with no need to worry about losing the payment slip or forgetting to pay.

Process

What to bring Bankbook, Bankbook seal, Notice of tax payment

Place At a bank or post office in the city in which you wish to make the bank account transfer.



At convenience stores

Payment is available 24 hours a day.

Caution

• You cannot pay after the due date.



Smart Phone Payment Apps

You can make payments anytime, anywhere, 24 hours a day, 365 days a year, by scanning the barcode on the payment slip.

Caution

- You cannot pay after the due date.
- Paper receipts will not be issued.
- Once payment is made, it cannot be canceled. Please be careful of double payment.

For more information, please visit the city's official Web site.

HP トップページ>市民の皆さんへ>税・保険・年金>公金のお支払いについて>スマホ決済による納税



"eLTAX" for business owners

Corporate municipal resident tax and special municipal and prefectural resident taxes can be paid directly from your account of a financial institution registered on your PC in advance, and also paid to multiple municipalities at one time.

Available Hours

- 8:30-24:00
- Weekdays
- The last Saturday of the month and the following Sunday



For more information, please visit the eLTAX website.

HP <https://www.eltax.lta.go.jp/>



Information on Pregnancy, Children, Childcare

If your child get sick suddenly

Inquiry Shizuoka child emergency telephone consultation (*Shizuoka Kodomo Kyukyu Denwa Sodan*)

☎#8000 or 054-247-9910

Time Weekdays 18:00~following 8:00

Saturdays 13:00~following 8:00

Sundays, holidays 8:00~following 8:00

In case of **emergency**, do not hesitate to call ☎119



If you thought it might be abuse

Inquiry Child Guidance Center (*Jido sodan jo*)

Nationwide Common Dial : ☎189 (*Your call will be connected to your nearby Child Guidance Center.)

Time 24 hours

Inquiry Home and Child Counseling Section, Child Future Division (*kodomo mirai-ka, katei jido sodan-kakari*)

☎0544-22-1230

Time Weekdays 8:30~17:15



Counseling for children with worries

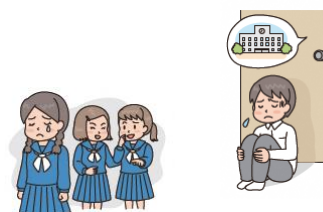
If you have any worries about bullying, truancy, attitude toward life, employment, etc., please consult with us.

Inquiry Youth Counseling Center (*Seishonen sodan center*) : ☎0544-22-0064

Bullying Hotline (*Ijime 110*) : ☎0544-22-1252

E-mail Counseling : ✉ e-sodan@city.fujinomiya.lg.jp

Time Weekdays 9:00~16:30 (Until 20:00 on the 2nd and 4th Wednesdays)



Notice

Support for Mothers or Fathers from Single-parent Families to find employment

Self-Reliance Support Education and Training Benefit Program

If you take a designated education and training course to obtain skills or qualifications that are advantages for employment, 60% of the course fee will be provided. (Upper limit: 200,000 yen, Lower limit: 12,000 yen)

Advanced Vocational Training Promotion Benefit Program

If you study at a training institute for more than one year to obtain one of the following qualifications, and it is difficult for you to balance work and schooling, benefits will be provided to reduce the burden on your living expenses.

After completion of the course, Completion Support Benefit will be provided.

- Training Promotion Benefit

Households exempt from municipal resident tax: 100,000yen

Taxable households: 70,500yen

- Completion Support Benefit (once upon completion)

Households exempt from municipal resident tax: 50,000 yen

Taxable households: 25,000 yen



(Eligible Certifications)

Nurse, assistant nurse, nursery teacher, care worker, physical therapist, occupational therapist, social worker, confectionery hygienist, cook, dental hygienist, beautician, etc.

Please consult with us in advance.

Please come to the Child Future Division counter on the 1st floor of City Hall with a brochure or flyer of the school that shows the qualification or certification you would like to obtain, the content of the course, and the cost.

Eligibility is subject to certain conditions, such as income limits.

For more information, please contact us.

Inquiry Child Future Division (*Kodomo Mirai-ka*) ☎0544-22-1146

Notice	Welfare Loan Program for Single-mother Families, Single-father Families, and Widows
<p>The prefectural government provides interest-free loans to single-parent families whose children will be enrolled in high school, university, or vocational school from April 2023.</p> <p>The maximum amount varies depending on the type of school, public or private, the conditions of attendance, etc.</p> <p>School Attendance Expenses</p> <p>Tuition, Textbooks, Commuting fees, etc.</p> <p>School Enrollment Expenses</p> <p>Preparation fees to enroll in high school, university, or vocational school</p> <p>Eligibility Children from single-parent families / Children who do not have parents</p> <p>Application From November 1 (Tue), Application forms will be available and accepted at the counter of the Child Future Division on the 1st floor of City Hall.</p> <p>Others This loan program cannot be provided to students who are receiving scholarships from "IKUEIKAI" or other organizations.</p> <p>Inquiry Child Future Division (<i>Kodomo Mirai-ka</i>) ☎0544-22-1146</p>	

Information on Seniors, Health, Medical Care, Nursing Care, and Disabilities

Notice

Make it a habit to check your breasts.

In order to detect breast cancer at an early stage, it is important to notice any changes in your breasts on a daily basis.

"4 points to focus on your breasts"

1. Know the condition of your breasts.

Look at and touch your own breasts to grasp the normal condition of your breasts.



2. Notice any changes.

Check for any differences from the normal breast, such as lumps, changes in shape, or discharge.

3. Consult with your doctor.

If you notice any differences from the usual, consult your family doctor immediately.

4. Undergo a breast cancer screening every two years.

Those who are over 40 years old are eligible for the city's cancer screening once every two years. If you are eligible, please undergo it.

Inquiry Health Promotion Division (*Kenko Zoshin-ka*) ☎0544-22-2727

HP トップページ > 市民の皆さんへ > 健康・福祉 > 健康・医療 > 乳がん検診のお知らせ



Information on Events, Applications, Notices, National Insurance, Pensions, Subsidies, Aids, Businesses

National Pension

Deduction Certificate for Social Insurance Premiums (National Pension Insurance Premiums)

Japan Pension Service will mail "Deduction Certificate for Social Insurance Premiums (National Pension Insurance Premiums)" by the end of November to those who paid National Pension Insurance Premiums from January to September 2022.

Please keep it in a safe place, because it will be required when you make year-end tax adjustments or file your tax return.

Others

- If you paid National Pension Insurance Premiums for a family member, you can add them to your Social Insurance Premiums for deduction.
- For those who made their first payment this year between October and December, deduction certificates will be mailed in February 2023.

Inquiry

Dial for Pension System Members ☎ 0570-003-004

*If you make a call from a phone that begins with 050, dial ☎ 03-6630-2525

Fuji Pension Office (*Fuji nenkin jimusho*) ☎ 0545-61-1900

The number of population and households (As of October 1st, 2022)

	Male	Female	Total	Household
Population	64,369	65,253	129,622	58,308
Month to month basis	(-122)	(-47)	(-169)	(-79)

Schedule from November 1st to December 10th■ First-aid medical Treatment Center (*Kyukyu Iryo Center*)

☎0544-24-9999 / Fax: 0544-24-9995 / Address: 12-1 Miyahara, Fujinomiya, Zip code 418-0005

Medical treatment subject	Day	Time
Internal medicine (<i>Naika</i>), Pediatrics (<i>Shonika</i>), Surgery (<i>Geka</i>)	Weekdays	19:00-8:00 on the next day
	Saturdays	14:00-8:00 on the next day
	Sundays, Public holidays, Year-end and New year holidays	8:00-8:00 on the next day
Dentistry (<i>Shika</i>)	Sundays, Public holidays, Year-end and New year holidays	9:00-17:00

*If your condition is severe, dial **119** for ambulance. Make sure to bring your **health insurance card** with you.■ Emergency ophthalmological clinics (*Ganka*) Open: 9:00-17:00

*Please make sure to contact the clinics beforehand as they may change.

Date	Clinics name/ Address	Tel
November 3	Sugiura Ganka/ Kawanarishinmachi Fuji city	0545-65-8500
November 6	Hanazaki Ganka lin/ Aoba-cho Fuji city	0545-66-0100
November 13	Fujinomiya Goto Ganka/ Nishimachi	0544-21-3100
November 20	Kato lin Yoshiwara-bunin/ Chuo-cho Fuji city	0545-57-3000
November 23	Nagano lin/ Yunoki Fuji city	0545-60-7100
November 27	Nakagawa Ganka/ Oiwa	0544-29-6000
December 4	Abe Ganka lin/ Yunoki Fuji city	0545-61-5810

■ Emergency obstetrics and gynecology clinics (*Sanfujinka*) Open: 9:00-24:00

*Please make sure to contact the clinics beforehand as they may change.

Date	Clinics name/ Address	Tel
November 6	Fujinomiya City General Hospital/ Nishiki-cho	0544-27-3151
November 13	Tenjin Sanfujinka lin/ Wakanomiya-cho	0544-24-1322
November 20	Otabe Sanfujinka lin/ Hibarigaoka	0544-23-1182
November 27	Bando Ladies Clinic/ Sugita	0544-28-5800
December 4	Fujinomiya City General Hospital/ Nishiki-cho	0544-27-3151

Blood Donation

Date	Clinics name/ Address	Time
November 6	Shibakawa Kaikan (hall)	10:00-16:00* ¹
November 8	Fujinomiya City Hall	9:30-16:00* ²
November 12	AEON Mall Fujinomiya/ Asama-cho	9:30-16:00* ²
November 20	AEON Mall Fujinomiya/ Asama-cho	9:30-16:00* ²
November 22	Fujinomiya City Hall	9:00-16:00* ²
November 27	AEON Mall Fujinomiya/ Asama-cho	9:30-16:00* ²

*¹ Not implemented from 12:00-13:00.*² Not implemented from 12:00-13:15.

Inquiry Welfare Planning Division (*Fukushi Kikaku-Ka*) ☎ 0544-22-1457

Due dates for tax or other payments

Date	Taxes to be paid
November 4	Municipal and prefectural resident tax (3rd term)
	National Health Insurance Tax (4th term)
	Long Term Care Insurance Premium (4th term)
November 28	Water charges, Sewerage charges (for October usage)
November 30	Medical Insurance Premiums for the elderly (4th term)
	Contributions of beneficiaries for sewerage services (3rd term)
	Child care fee (for November usage)
	Municipal housing fee · Parking fee (for November usage)
December 5	National Health Insurance Tax (5th term)
	Long-Term Care Insurance Premium (5th term)

Counseling and Consultation

*Not implemented on national holidays.



Place: Citizen counselling room, 1st floor, City Hall *Please wear a mask when counseling.

Consultation	Date & Time
① General counseling (<i>Ippan sodan</i>)	Monday-Friday, 8:30-17:00 (The reception is open until 16:30.)
② Counseling for non-Japanese residents (<i>Gaikokujin sodan</i>) *Please make sure beforehand if a counselor on the day is available.	
③ Counseling on consumer affairs (<i>Shohi seikatsu sodan</i>)	Monday-Friday 9:00-16:00
④ Attorney (<i>Bengoshi sodan</i>) *Appointment is required (by 12:00 the day before the consulting day, seats are limited to the first 7 people)	November 2, 9, 16, 30 (13:30- until the end of consultation)
⑤ Judicial scrivener (<i>Shihosyoshi sodan</i>)	November 11 13:00-16:00

⑥ Licensed tax accountant (<i>Zeirishi zeimu sodan</i>) *Appointment is required	November 1, 15 13:00-15:00
⑦ Administrative scrivener (<i>Gyosei syoshi sodan</i>)	Not implemented for this month.
⑧ General administrative counseling (<i>Gyosei sodan</i>)	November 10 10:00-15:00
⑨ Consultation on the human rights (<i>Jinken sodan</i>)	November 15 13:00-16:00
⑩ Consultation on side jobs (<i>Naisyoku assen</i>)	Mondays and Thursdays 9:00-16:00
⑪ Patent attorney (<i>Benrishi sodan</i>) *Appointment is required.	November 25 15:00-17:00
⑫ Business start-up consultation (<i>Sogyo sodan</i>) *Appointment is required.	November 22 10:00-15:00
⑬ Real estate transaction agent (<i>Takuchi tatemono torihikishi sodan</i>)	November 8 13:00-15:00

Inquiry ①-⑨ Community Service Division Counseling Section (*Shimin Seikatsu-Ka*) ☎ 0544-22-1196
 ⑩-⑫ Commerce and Industry Division (*Syoko Shinko-Ka*) ☎ 0544-22-1295
 ⑬ Construction and Housing Division (*Kenchiku Jyutaku-Ka*) ☎ 0544-22-1163

Place: Meeting Room 721, 7th Floor, City Hall

Consultation	Date & Time
Pension consultation (<i>Nenkin sodan</i>) *Appointment is required.	November 24 10:00-15:00

Inquiry Fuji Pension Office in Fuji city (*Fuji Nenkin Jimusho*) ☎ 0545-61-1900



City Hall Open Days on Holidays: We open on the first Sunday of every month.

November 6 (Sun), December 4 (Sun)

8:30-17:00

Division & Phone number	Services
Citizen Registration Division (<i>Shimin-ka</i>) ☎ 0544-22-1134	<ul style="list-style-type: none"> Submission for Family Register (<i>koseki</i>) (birth, marriage, death, etc.) Submission of change of residence (moving into the city, moving out of the city, moving within the city, etc.) Application for seal (<i>inkan</i>) registration and abolition Issuance of various certificates (certificate of residence (<i>jyuminhyo</i>), Family Register (<i>koseki tohon</i>, <i>koseki syohon</i>), certificate of seal (<i>inkan</i>) registration) Renewal procedures for the electronic certificate of My Number Card Receiving passports <p>※After 17:00, Submission for Family Register (<i>koseki</i>) are kept at the duty room on the 1st floor of City Hall.</p>

	<p>※Cross-issuance with Fuji City is available from 9:00 to 16:00.</p> <p>※Application for a passport is not available.</p> <p>※With My Number Card, you cannot procedures for change of residence (moving into the city).</p> <p>※With My Number Card, you can obtain a certificate of residence (<i>gyuminhyo</i>) and a certificate of seal (<i>inkan</i>) at convenience stores “<i>Konbin</i>”.</p>
Insurance and Pension Division (<i>Hoken Nenkin-ka</i>) ☎ 0544-22-1138	<ul style="list-style-type: none"> Qualification and disqualification for National Health Insurance
Child Future Division (<i>Kodomo Mirai-ka</i>) ☎ 0544-22-1146	<ul style="list-style-type: none"> Application for Child Allowance and Child Medical Expense Beneficiary Certificate
Tax & Premium Collection Division (<i>Shuno-ka</i>) ☎ 0544-22-1129	<ul style="list-style-type: none"> Payment of city taxes, etc. and Consultation on payment Issuance of tax certificates <p>※Appointment is required in advance for tax consultation.</p> <p>※Tax exemption certificates, etc. that require a declaration cannot be issued</p>

■ After-hours service: Every Wednesday until 19:00pm

*No services if a national holiday falls on a Wednesday.

Division & Phone number	Services
Citizen Registration Division (<i>Shimin-ka</i>) ☎ 0544-22-1134	<ul style="list-style-type: none"> Application for seal (<i>inkan</i>) registration and abolition Issuance of various certificates (certificate of residence (<i>gyuminhyo</i>), family register (<i>koseki tohon</i>, <i>koseki syohon</i>), certificate of seal (<i>inkan</i>) registration) <p>※Cross-issuance with Fuji City and submission of change of residence are not available.</p> <p>※Submission for Family Register (<i>koseki</i>) are kept at the duty room on the 1st floor of City Hall.</p> <p>※These services are not available at branch offices, community centers, Tomioka Exchange Center and Ofuji Exchange Center.</p>
Tax & Premium Collection Division (<i>Shuno-ka</i>) ☎ 0544-22-1129	<ul style="list-style-type: none"> Payment of city taxes, etc. and Consultation on payment Issuance of tax certificates <p>※Appointment is required in advance for tax consultation.</p> <p>※Tax exemption certificates, etc. that require a declaration cannot be issued</p>